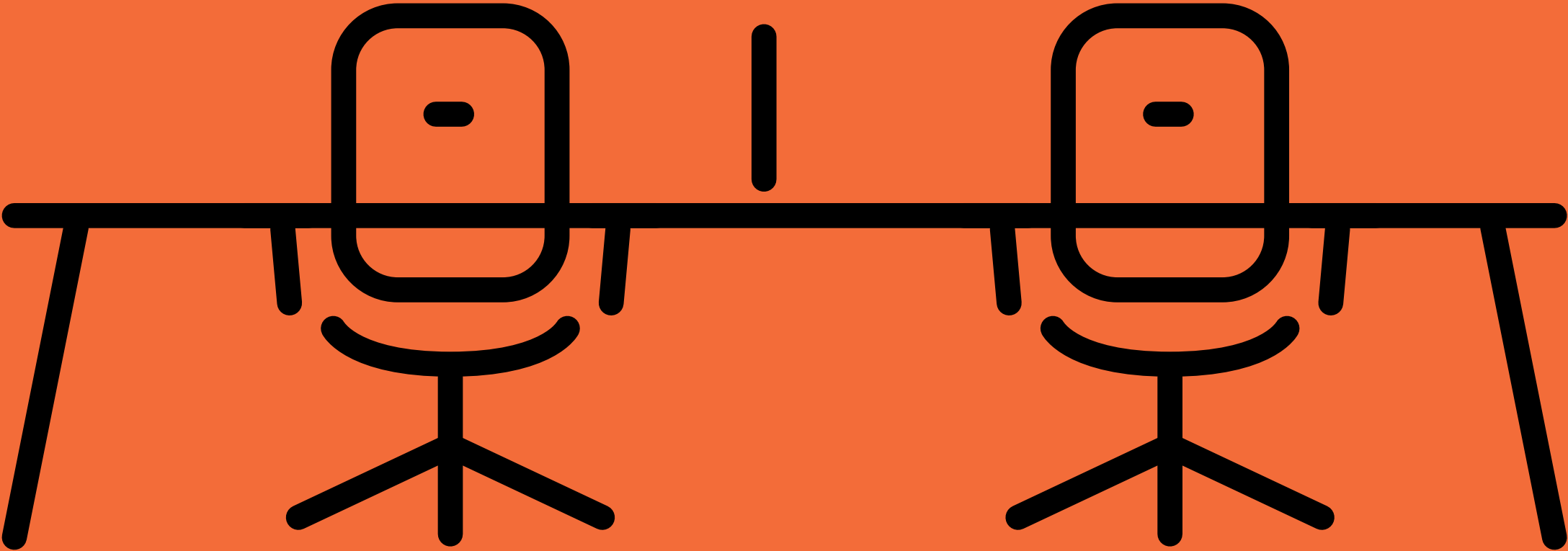


Espaces Collaboratifs
Collaborative Workspaces
Espacios Colaborativos

54	Azkar
58	Tela
64	Wi-Max
74	Tertio
82	Alaia by Sokoa
92	Lander
94	Altua- Egoki
96	Housses antibactériennes



Design Iñigo Zuluaga

AZKAR est un fauteuil à l'ergonomie avancée et proposant un confort absolu, spécialement conçu pour des postes de travail à usage intensif de type 3 x 8 et pour les utilisateurs avec des problèmes de lombalgie. Étudié pour accueillir des gabarits importants, ce fauteuil de conception extrêmement robuste offre toutes les options de réglages pour un confort personnalisé et permet d'obtenir des positions de relax très inclinées. Certifié BIFMA et conforme aux tests du référentiel OEC pour une utilisation en 24/7 et surcharge pondérale jusqu'à 135kg, ce fauteuil est garanti 10 ans dans certains revêtements. Une nouvelle version plus économique destinée à un usage moins intensif est également disponible.

AZKAR offers advanced ergonomics and total comfort and was created specially for the kind of intensive use that results from round-the-clock shifts, and for people with back problems. Designed to accommodate people of above-average height and weight, this extremely sturdy chair can also be adjusted in all sorts of ways so that different users can adapt it to their individual requirements, including highly tilted angles for extra relaxation. AZKAR is BIFMA certified and complies with the French OEC tests for round-the-clock use and excess weights of up to 135kg. The chair comes with a 10 year guarantee, depending on the cover selected. A more affordable version has been added to the range, intended for less intensive use, during normal office hours.

AZKAR es un sillón con ergonomía avanzada que ofrece un confort absoluto tanto para uso intensivo de tipo 3x8 como para personas con problemas de lumbalgia. Diseñado para personas de cierta corpulencia, AZKAR es extremadamente robusto y ofrece todos los ajustes para un confort personalizado, proporcionando posiciones de relax muy inclinadas. Certificado BIFMA, AZKAR cumple con las pruebas de uso 24/7 y sobrepeso de hasta 135kg de la marca de calidad OEC y dispone de una garantía de 10 años en ciertos tapizados. La gama Azkar se completa con una nueva versión más económica, para un uso clásico de oficina en 1x8 menos intensivo.





AK77/55 E



AK77/55 B



AK76/55 WK



AC77/11 B ECO



- Accoudoirs 4D avec support en alu, réglables en hauteur. Manchette PU avec translation avant-arrière, latérale et pivot 360°.
- 4D height adjustable armrests with aluminium support. PU pads - with back-front, right-left translation and 360° rotation.
- Brazos 4D ajustables en altura con soporte en aluminio. Reposabrazos en PU con translación delantera/trasera y lateral y rotación 360°.



- Tête réglable en hauteur, profondeur et pivot.
- Height, depth and tilt adjustable headrest.
- Reposacabezas ajustable en altura, profundidad y inclinación.



- Mécanisme synchro TECHNO avec réglage personnalisé de la tension et grand angle d'ouverture 22°.
- TECHNO synchronized mechanism with tension device and wide 22° back rake angle.
- Mecanismo sincro TECHNO con ajuste personalizado de la tensión y gran ángulo de apertura del respaldo 22°.



- Assise baquet avec translation d'assise.
- Triple curve seat with slide adjustment.
- Asiento con refuerzos laterales de sujeción y translación en profundidad.



- Coussin renfort lombaire réglable en profondeur et hauteur.
- Lumbar support cushion depth and height adjustable.
- Refuerzo lumbar inchable en profundidad y ajustable en altura.



- Poche arrière intégrée en néoprène.
- Large neoprene pocket at base of backrest.
- Bolsillo trasero integrado en neopreno.



- Accotoir fixe (version éco)
- Fixed armrest (economical version)
- Brazo fijo (versión económica)



- Base nylon (version éco)
- Nylon base (economical version)
- Base poliamido (versión económica)



Accessoire
Accessory
Accesorio

P.96



Design Jean-Louis Iratzoki

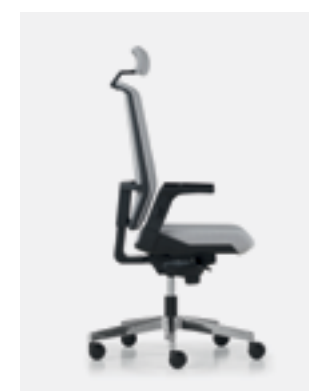
Eco-conçu, ce programme complet de sièges de travail certifié NF Environnement place les critères environnementaux au coeur de ses fonctions répondant ainsi aux aspirations de décideurs et utilisateurs citoyens. TELA propose 2 gammes en 1: savant dosage entre recherche design et solutions techniques, le siège a été conçu autour d'un cadre dossier unique qui peut être revêtu d'une résille tricotée 3D ou rester apparent avec un placet tapissé double face.

This comprehensive programme of ecodesigned work chairs is NF Environnement certified and puts environmental criteria firmly at the forefront of its functions, thus meeting the aspirations of all public-spirited policy-makers and users. TELA offers 2 ranges in 1, with a cleverly dosed combination of design criteria and technical solutions. The seat design is based on a single backrest frame that can be upholstered in knitted 3D mesh or remain bare, except for a two-sided upholstered pad for comfort.

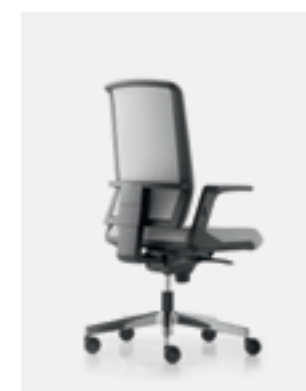
Concebido ecológicamente, este completo programa certificado NF Environnement pone los criterios medioambientales en el corazón de sus funciones, respondiendo a las aspiraciones de los directivos y usuarios. TELA propone 2 gamas en una: con un equilibrio perfecto entre diseño y desarrollo técnico creando una pieza de autentica personalidad, la silla ha sido concebida sobre de un cuadro de respaldo único en el que puede fijarse un tapizado de doble cara o vestirse de una malla tejida en 3D.







TA57/59 A



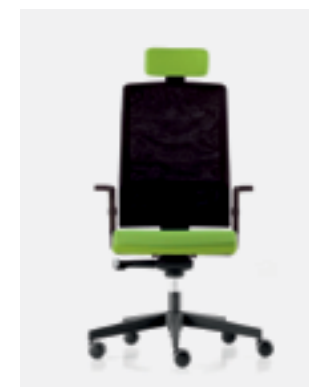
TA56/59 A



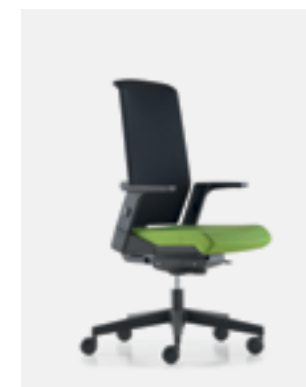
TA66/55 A



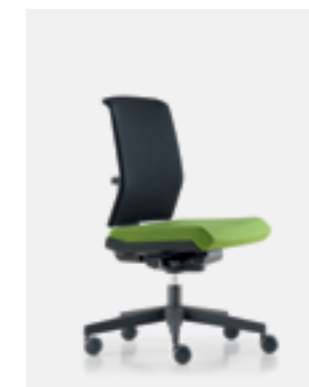
TAE1/40 A



TL67/19 A



TL66/19 A



TL65/10 A



TLE1/41 A



- Tête réglable.
- Adjustable headrest.
- Cabezal regulable.



- Bras réglables en hauteur.
- Height adjustable armrests.
- Brazos regulables en altura.



- T de fixation du dossier intégrant le réglage en hauteur par crémaillère.
- T for holding the backrest integrating its height adjustment.
- T de fijación del respaldo que integra la regulación en altura del respaldo de malla.

Design Zainzuri

Rassurants, équilibrés et efficaces, les sièges opérateur Wi-MAX ont été dessinés et conçus pour en faire des partenaires parfaits pour vos longues heures de travail. Ils s'imposent par leurs volumes subtilement travaillés autour de formes généreuses et arrondies mais résolument modernes et universelles. Wi-MAX propose 2 looks et 2 couleurs de finition pour s'adapter au rythme et aux envies de chacun : dossier résille ou tapissé, coques noires ou blanches.

Wi-MAX operator chairs, with their reassuring, well-balanced, and efficient design, are your perfect partner during the long working day. Their subtly generous, well-rounded proportions are distinctive yet unashamedly universal and modern. Wi-MAX comes in 2 great looks and 2 colours to suit every individual preference: mesh or upholstered back and black or white shell.

Acogedoras y equilibradas, las sillas operativas Wi-MAX han sido diseñadas para actuar como aliadas perfectas para los largos días de trabajo. Destacan por sus volúmenes generosos, sutilmente trabajados, inspirando modernidad y universalidad. Wi-MAX se compone de 2 versiones y 2 colores de carcasa para responder a las expectativas y satisfacer todos los gustos: respaldo de malla o tapizado, acabado blanco o negro.











WM67/15 A



WM66/15 A



WM66/10 A



JHE1/1N A



WL07/76 A



WL06/76 A



WL06/70 A



WHF1/7* A



- Porte-veste.
- Coat hanger.
- Percha.



Accessoire
Accessory
Accesorio

P.96



- Accoudoirs 3D, réglables en hauteur équipés d'une manchette PU avec translation avant-arrière et latérale.
- 3D height adjustable armrests equipped with PU pads offering backyard-forward and lateral translation.
- Apoyabrazos 3D ajustables en altura en PU con traslación delantera-trasera y lateral.



- Tête réglable.
- Adjustable headrest.
- Repos-cabes ajustable.



- Renfort lombaire réglable en hauteur de série sur dossier tapissé.
- Height adjustable lumbar support in series on upholstered version.
- Refuerzo lumbar ajustable en altura de serie en la version tapizada.



- Renfort lombaire réglable en hauteur en option sur le dossier résille.
- Height adjustable lumbar support in option on mesh version.
- Refuerzo lumbar ajustable en altura en opción en la version de malla.



P. 254

Design Jean-Louis Iratzoki

Signé par le designer Jean Louis Iratzoki, TERTIO est un siège de travail combinant un design épuré aux lignes tendues, avec des volumes généreux et sécurisants. Avant tout opérationnel, il a été conçu pour accompagner efficacement son utilisateur tout au long de sa journée de travail avec des réglages simples et intuitifs et un confort exceptionnel. Doté d'une personnalité à la fois sobre et affirmée, résolument dans son temps, TERTIO se décline en version dossier tapissé ou dossier résille. Avec son excellent rapport qualité-prix TERTIO est la réponse naturelle à tout environnement tertiaire.

TERTIO, designed by Jean Louis Iratzoki, is a work chair that combines understated, streamlined design with generous, reassuring proportions. Its main purpose is to be functional, accompanying the user throughout the working day by means of user-friendly adjustments and exceptional comfort. TERTIO has an unashamedly contemporary, simple yet distinctive personality, and comes with a choice of mesh or upholstered back. It's excellent value for money too, making TERTIO the obvious choice whatever the office environment.

Firmado por el diseñador Jean-Louis Iratzoki, TERTIO es una silla operativa que combina formas finas y rectas con dimensiones generosas y que dan confianza. Concebida especialmente para áreas de trabajo, esta silla acompañará eficazmente al usuario durante toda su jornada de trabajo con ajustes simples e intuitivos y un máximo confort. Con una personalidad sobria y afirmada, TERTIO es una silla muy actual, tanto en su versión con respaldo tapizado como en la versión malla. TERTIO es la respuesta económica ideal para todo tipo de espacio terciario.









RT56/14 A



RT36/10 A



RT52/20 A



AMB0/11 A



RR56/15 A



RR56/14 A



RR46/10 A



AMB0/1X A



- Bras réglable en hauteur avec manchette PU.
- Height adjustable armrest with PU pad.
- Brazo regulable en altura con reposabrazos de PU.



- Bras réglable 4D avec manchette PU.
- 4D adjustable armrest with PU pad.
- Brazo regulable 4D con reposabrazos de PU.



- Bras fixe en polypropylène.
- Fixed polypropelene armrest.
- Brazo fijo en polipropileno.



- Dossier tapissé réglable en hauteur.
- Height adjustable upholstered backrest.
- Respaldo tapizado regulable en altura.



- Dossier résille réglable en hauteur.
- Height adjustable mesh backrest.
- Respaldo de malla regulable en altura.



Accessoire
Accessory
Accesorio

P.96

Design Iratzoki & Lizaso

Signée par Iratzoki Lizaso, la gamme de sièges opérateurs ALAIA se caractérise par des lignes soft et organiques, inspirant douceur, bien-être, sympathie et simplicité. ALAIA répond au besoin de créer des espaces de travail dans la continuité du bien-être de son habitat afin de favoriser le développement de l'esprit créatif et collaboratif. Des lieux où l'on va pouvoir échanger, communiquer, transformer et construire. La gamme propose une version dossier tapissé ou résille, 3 mécanismes et 2 types d'accoudoirs. Son prix est également très doux.

The ALAIA range, designed by Iratzoki-Lizaso, features a pleasing, softly rounded shape that evokes simplicity, comfort and well-being. ALAIA addresses the need for work spaces that echo the comfort and well-being of home and promote a creative, collaborative spirit, places where constructive, transformational interaction, dialogue and exchange can take place. The range offers a choice of upholstered or mesh back, 3 different mechanisms and 2 types of armrest. And the price is gentle on the eye too!

Firmado por Iratzoki-Lizaso, la gama de sillas operativas ALAIA se caracteriza por líneas suaves y orgánicas que inspiran dulzura, bienestar, simpatía y sencillez. ALAIA satisface las necesidades de crear espacios de trabajo acogedores en la continuidad del bienestar de su hogar y así fomentar el desarrollo del espíritu creativo y colaborativo, ofrecer lugares donde uno puede intercambiar, comunicar, transformar y construir. La gama propone un respaldo de malla o tapizado, 3 mecanismos y 2 tipos de apoyabrazos. Su precio también es muy suave.











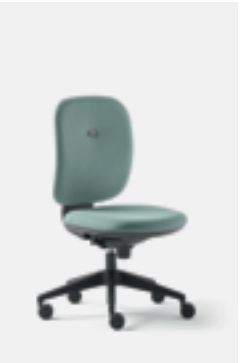
IA66/5G A



IA66/0G A



IA55/4G A



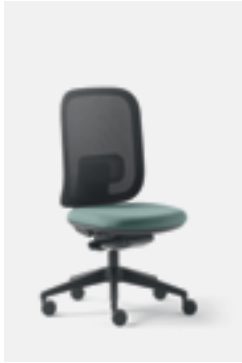
IA55/0G A



IA52/0G A



IR66/4K A



IR66/0K A



AMB0/1X A



AMB0/11 A



- Accoudoir fixe.
- Fixed armrest.
- Brazo fijo.



- Accoudoirs 3D, réglables en hauteur équipés d'une manchette PU avec translation avant-arrière et latérale.
- 3D height adjustable armrests equipped with PU pads offering backyard-forward and lateral translation.
- Apoyabrazos 3D ajustables en altura equipados con reposabrazos en PU con traslación delantera trasera y lateral.



- Coque arrière dossier gris RAL 7038 de série.
- Grey backrest shell in serie, RAL 7038.
- Contracarcasa respaldo gris de serie, RAL 7038.



- Renfort lombaire réglable en hauteur de série sur dossier tapissé.
- Height adjustable lumbar support in series on upholstered version.
- Refuerzo lumbar ajustable en altura en serie sobre la version tapizada.



- Renfort lombaire réglable en hauteur de série sur le dossier résille.
- Height adjustable lumbar support in series on mesh version.
- Refuerzo lumbar ajustable en altura en serie sobre la version de malla.



Accessoire
Accessory
Accesorio

P.96





Lander



Design Ezda

Le siège LANDER réunit tous les atouts d'un siège de bureautique standard. Assise et dossier volumineux et enveloppants, mécanisme synchro performant ou contact permanent. Certifié NF Environnement (dans sa version synchro). Deux types d'accotoirs au choix : fixes ou réglables 3D (hauteur + manchettes coulissante profondeur + rotation). Une esthétique passe-partout pour un prix très doux.

LANDER offers all the advantages of a standard office chair at a very affordable price. Big back and seat to enfold the user, high performance synchro o permanent contact mechanism. Choice of two types of armrest: fixed or 3D adjustable (height + back/forward sliding sleeve + rotation). NF Environnement certified range with synchro mechanism.

LANDER combina todas las ventajas de una silla de oficina estándar con un precio muy bajo. Asiento y respaldo voluminosos y envolventes, mecanismo de sincronización eficaz o de contacto permanente. 2 tipos de brazos a elegir: fijos o regulables 3D (altura + reposabrazos deslizante en profundidad + rotación). Gama certificada NF Environnement en su versión sincronizada.



DE56/15 A



- Accoudoirs 3D, réglables en hauteur équipés d'une manchette PU avec translation avant-arrière et latérale.
- 3D height adjustable armrests equipped with PU pads offering backyard-forward and lateral translation.
- Apoyabrazos 3D ajustables en altura equipados con reposabrazos en PU con traslación delantratraser y lateral.



- Bras fixe en polypropylène.
- Fixed poplypropelene armrest.
- Brazo fijo en polipropileno.



- Dossier volumineux et enveloppant réglable en hauteur.
- Height adjustable large and envelopping backrest.
- Respaldo voluminoso y envolvente ajustable en altura.



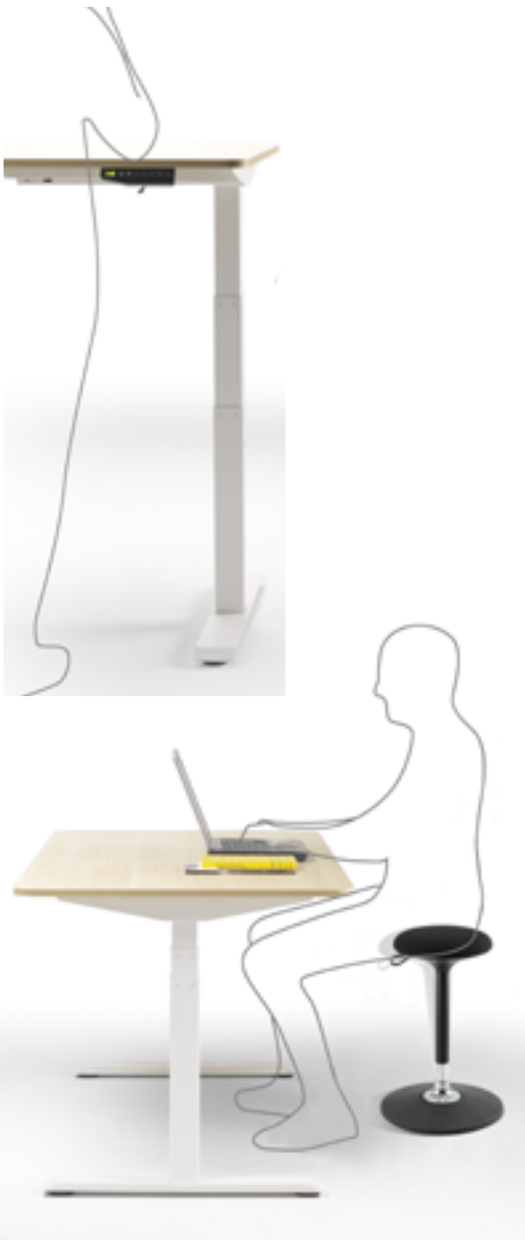
Altua

Design Ezda & Donati

ALTUA est la gamme idéale contre la sédentarité au bureau ! Elle se compose d’une table et d’un tabouret tous deux réglables en hauteur, parfaits pour alterner les positions de travail assis et debout et s’adapter au plus près à la morphologie de chaque utilisateur tout au long de la journée. La table, proposée dans 2 dimensions et finitions, est équipée d’un boîtier électronique qui permet de mémoriser jusqu’à 3 hauteurs et inclut une minuterie de position assise pour être alerté en cas de station assise trop longue. Le tabouret offre en complément un système de balancement pour garantir une ergonomie saine et dynamique !

ALTUA is the perfect range for fighting the sedentary lifestyle at work! It includes 2 height-adjustable elements, a table and a stool, perfect to easily alternate between working in a sitting or standing position, adapting to the user’s particular body shape all day long. The table-top comes in a choice of 2 sizes and finishes, while the height is adjusted via a simple, reliable electronic device that memorizes 3 different height preferences and includes an optional timer to sound the alarm if the user remains seated for too long. The stool also enable users to safely rock back and forth whilst seated. ALTUA offers all the benefits of dynamic, healthy ergonomics!

¡ALTUA es la gama ideal contra un estilo de vida sedentario en la oficina! Consiste en una mesa y un taburete, ambos ajustables en altura, perfectos para alternar posiciones de trabajo sentado y de pie y adaptarse a la morfología de cada usuario a lo largo del día. La mesa, disponible en 2 tamaños y acabados, está equipada con una caja electrónica que puede memorizar hasta 3 alturas e incluye un temporizador de posición sentada para que se le avise cuando esté sentado demasiado tiempo. El taburete ofrece en complemento un asiento con balanceo para garantizar una ergonomía saludable y dinámica.



OTU160CH
160*80



OTU139BL
139*80



TU10/3NN01



Egoki

NEW

Design Hans Thyge & Co

Conçu pour être placé devant les bureaux réglables en hauteur, EGOKI est un siège ergonomique idéal pour alterner les stations assis, assis debout et debout. Il est équipé d’un dossier tapissé réglable en hauteur et en profondeur pour un soutien lombaire optimum et personnalisé. La partie avant de son assise tapissée est flexible pour éviter toute compression sanguine et musculaire. Vérin et base métal noir, repose pieds finition aluminium poli. Tapissé uniquement en X-Trevira noir 009.

Designed for use with adjustable height desks, Egoki is an ergonomic chair that is perfect for alternating between seated, sit/stand and standing positions. The upholstered back is both height- and depth-adjustable, to offer optimum, personalised lumbar support. The seat is also upholstered, and the front part is flexible, thus avoiding blood flow restriction or undue pressure on the muscles. Black metal base and column, polished aluminium finish footrest. Upholstered in black X-Trevira 009 only.

Diseñado para su uso en escritorios regulables en altura, Egoki es un asiento ergonómico ideal para alternar los puestos de estar sentado, sentado-de pie y de pie. Está equipado con un respaldo tapizado ajustable en altura y profundidad para un soporte lumbar óptimo y personalizado. La parte delantera de su asiento tapizado es flexible para evitar cualquier compresión sanguínea y muscular. Cilindro y base de metal negro, reposapiés en acabado de aluminio pulido. Tapizado solo en X-Trevira 009 negro.



GO20/00



GO20/01



- Accotoirs fixes noirs.
- Black fixed armrests.
- Reposa brazos fijos negros.



- Réglage dossier en hauteur et profondeur.
- Height- and depthadjustable backrest.
- Respaldo ajustable en altura y profundidad.

Housses antibactériennes

Antibacterial covers / Fundas antibacterianas

NEW

Design Sokoa

Pour répondre aux nouvelles contraintes sanitaires postcovid, Sokoa propose des housses antibactériennes surmesure pour ses 4 gammes best-seller de sièges opérateurs : Alaia, Azkar, Tertio et Wi-Max. Ce nouvel accessoire indépendant pour l'assise, le dossier et la tête (selon références) offre de multiples avantages pour les espaces de travail partagés type Flex office, les espaces de co-working, les postes 24h/24h ainsi que les lieux et professions recevant du public.

To respond to new post-covid health constraints, Sokoa offers tailor-made antibacterial covers for its 4 best-selling ranges of operator seats: Alaia, Azkar, Tertio and Wi-Max. This new independent accessory for seat, backrest and headrest (depending on references) offers multiple advantages for shared workspaces such as Flex office, co-working spaces, round-the-clock shifts as well as places, cabinets and offices opened to the public.

Para responder a las nuevas obligaciones sanitarias postcovid, Sokoa ofrece fundas antibacterianas a medida para sus 4 gamas de sillas operativas más vendidas: Alaia, Azkar, Tertio y Wi-Max. Este nuevo accesorio independiente para el asiento, respaldo y reposacabezas (según referencias) ofrece múltiples ventajas para espacios de trabajo compartidos, puestos de trabajos con turnos así como espacios, gabinetes y oficinas abiertos al público.



Nettoyabilité
Cleanable
Lavable



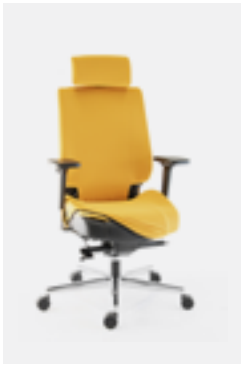
Antibactérien
Antibacterial
Antibacteriano

Extensible
Stretch
Extendible

Décoratif
Decorative
Decorativa

Protecteur
Protective
Protector

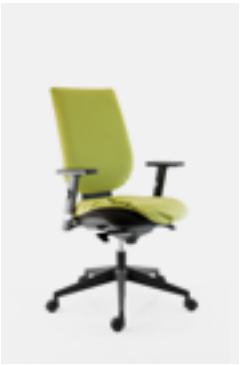




Azkar



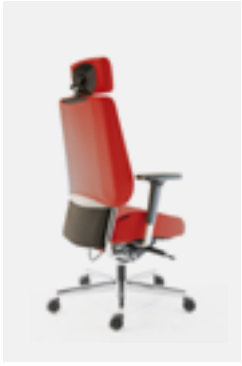
Wi-Max



Tertio



Alaia



Assise* : **OAKPA**
Dos tap* : **OAKPD**
Tête* : **OAKPT**



Assise* : **OWMPA**
Dos tap* : **OWMPD**
Dos résille* : **OWRPD**
Tête* : **OWMPT**



Assise* : **ORTPA**
Dos tap* : **ORTPD**
Dos résille* : **ORRPD**



Assise* : **OIAPA**
Dos tap* : **OIAPD**
Dos résille* : **OIAPD**



Nettoyabilité
Cleanable
Lavable



Antibactérien
Antibacterial
Antibacteriano

Extensible
Stretch
Extendible

Décoratif
Decorative
Decorativa

Protecteur
Protective
Protector



- Tissu Atlantic 100% Polyester, 12 coloris, facile à laver en machine 40/60°.
- Atlantic fabric, 100% Polyester, 12 colours, easy to machine wash 40/60°.
- Tela Atlantic 100% poliéster, 12 colores, fácil de lavar a máquina 40/60°.



- Tissu PVC Bi-Elastic (noir uniquement), antibactérien, facile à nettoyer avec une éponge humide et du savon.
- Antibacterial Bi-Elastic PVC fabric (black only) easy to clean with wet sponge and soap.
- Tejido de PVC Bi-Elastic (negro solo) antibacteriano, fácil de limpiar con esponja húmeda y jabón.



- Extensibles : Revêtements élastiques faciles à mettre en place.
- Stretch : Elastic materials easy to position.
- Extendibles : Fundas elásticas fáciles para colocar.



- Protectrices: protègent aussi contre les taches, l'usure. Rallongent la durée de vie du siège.
- Protectives: also protect against stains, wear. Extend the life of the chair.
- Protectoras: también protegen contra manchas y desgaste. Alargan la vida de la silla.

Assise* : **seat / asiento**

Dos tap* : **Upholstered backrest / respaldo tapizado**

Dos résille* : **Mesh backrest / respaldo de malla**

Tête* : **Headrest / Cabezal**